

MAPPA DEL FESTIVAL



DRUM CIRCLE

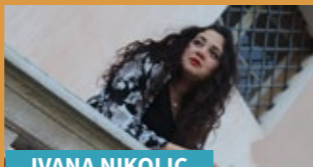
Il "Cerchio di Tamburi" è un gruppo di persone che suona insieme tamburi e strumenti a percussione di ogni tipo, guidati da un facilitatore per creare assieme ritmiche e sonorità coinvolgenti, rendendo facile e immediato per tutti entrare nel ritmo e nella musicalità. Il clima positivo e divertente che s'instaura facilita il coinvolgimento di tutti nell'esperienza, la creazione di un forte spirito di gruppo, l'allentamento dello stress e delle tensioni, la fiducia negli altri e la possibilità di un'esperienza ricca ed entusiasmante.

LIVING LIBRARY

O "human library", è un metodo innovativo, semplice e concreto per promuovere il dialogo, ridurre i pregiudizi, favorire la comprensione tra persone di diversi stili di vita e background culturale. Si presenta come una vera biblioteca, con i bibliotecari e un catalogo di titoli da cui scegliere: la differenza sta nel fatto che per leggere i libri non bisogna sfogliare le pagine ma... parlarci, perché i libri sono persone in carne ed ossa! Nata a Copenaghen nel 1993 come risposta a un'aggressione a sfondo razzista su iniziativa dell'associazione "Stop The Violence", la Living library si basa sul concetto che la comprensione sia la pre-condizione della tolleranza: si affina così un metodo, che mette le persone di fronte ai loro pregiudizi, offrendo uno spazio protetto in cui ospitare un dialogo franco ed aperto. L'iniziativa dal 2003 è stata riconosciuta dal Consiglio d'Europa come buona prassi, e come tale incoraggiata.

Il programma è suscettibile di integrazioni o minime variazioni. Per aggiornamenti seguire il sito: www.tuttoilmondoeipaese.it oppure le nostre pagine Facebook e Instagram come anche per diverse location in caso di mal tempo. Grazie alla Consulta delle Associazioni Pinesi, alle forze dell'ordine del territorio, a tutti gli amici che hanno partecipato e parteciperanno alla realizzazione di questo festival, che è iniziato a dicembre 2017 e continuerà a lungo nel tempo.

Illustrazione di Gabriele Pino.
Grafica di Chiara Ricci. Logo di Enrico Fabbri.



IVANA NIKOLIC

Ha 27 anni, di Novi Sad, da cui con la famiglia è fuggita a causa della guerra nella ex-Jugoslavia. Studia scienze della formazione e collabora come educatrice con diverse associazioni torinesi. Nel 2015, insieme ad altri giovani rom e sinti, ha scritto una lettera ai media perché non alimentino odio e pregiudizio. Ha fondato la compagnia di danza Ternype Dance.



MALICK NIANG

Nato a Saint Louis, Senegal, Malick vive da molti anni a Torino, dove è diventato mediatore culturale e punto di riferimento della numerosa comunità senegalese. Lavora come sarto e stilista presso il suo atelier Baobab Couture: il suo progetto di moda avvicina lo stile occidentale ai colori e alle fantasie dei preziosi tessuti Bazin del suo paese d'origine. È promotore di iniziative sociali e culturali contro il razzismo.



PAULA DIAS

Pittrice portoghese, nata in Mozambico nel 1973, Paula Dias vive e lavora tra Italia e Portogallo, di cui conserva elementi creativi importanti come gli azulejos. La sua arte sorprende per la dimensione onirica e fiabesca, per la semplicità e la profondità dei simboli, dove natura e spiritualità si fondono in un'espressività personalissima.

TRA I PROTAGONISTI DEL FESTIVAL



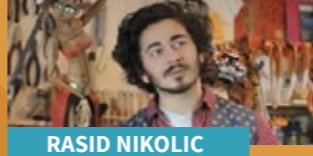
LORENZO NGUJEN

Lorenzo Ngujen è nato a Torino nel 1998. Ha scritto "Un'altra isola" all'età di 12 anni, come compito in classe quando frequentava la scuola media Altiero Spinelli. Oggi ha iniziato l'università e studia pianoforte al Conservatorio. Protagonista del suo libro è suo padre Loc, che a 10 anni ha iniziato un lungo viaggio dal Vietnam, su un barcone...



GABRIELE PINO

Illustratore, fumettista, viaggiatore curioso. A 25 anni Gabriele (di Moncrivello, vicino a Cigliano) ha già al suo attivo un libro, molte mostre, due corti, una collaborazione continuativa con Origami de La Stampa, vari progetti di ricerca in giro per l'Italia. La sua arte trae costante ispirazione dalla natura, ma anche dai personaggi della fantasia popolare di cui sono colmi i pensieri di ogni bambino.



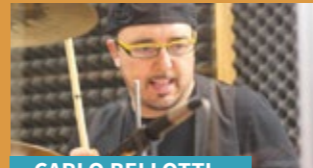
RASID NIKOLIC

Di famiglia serbo-bosniaca, Rasid (in arte "The Gipsy Marionettist") produce artigianalmente marionette moderne, dinamiche sculture mobili frutto di una vita spesa a studiare design, anatomia e teatro di figura. Dall'idea, alla scultura, alla messa in scena dello spettacolo. Tutto passa attraverso le mani: il risultato è un movimento preciso, un realismo che genera incanto e trasporto.



QUADRILLA FOLK BAND

Da Pinerolo, una band che propone una vera e propria "guerrilla culturale" condita con un pizzico di sana ironia: la voce di Nicola Lollino, Toni Urzi alla chitarra, Gianni Pitzalis alla batteria, Amedeo Saluzzo al basso. All'attivo la partecipazione al premio Buscaglione 2014, finalisti al Sottotono2015, semifinalisti a Emergenza 2016.



CARLO BELLOTTI

È percussionista-batterista, diplomato al Conservatorio di Torino, attivo sia nel genere classico sinfonico che nella musica leggera (live, studio, tv). Ha studiato batteria con Giorgio Gandino, Walter Calloni, Gary Chaffee, Kenwood Dennard, specializzato in percussioni afro-cubane con Guy Broglie. Ha collaborato con produzioni e artisti di fama internazionale.



MARCO POLLAROLO

Economista e antropologo, proviene da anni di esperienza in Africa occupandosi di cooperazione, antropologia medica e teatro sociale. Formatosi alle tecniche del teatro dell'oppresso con Barbara Santos (TdO di Rio de Janeiro), Vincent Vidal e Barbara Mamone del Teatro dell'Oppresso di Parigi, è il referente per l'approccio antropologico delle azioni teatrali che l'associazione Globe di Parigi promuove in Senegal.



CON IL PATROCINIO DEL
COMUNE DI PINO TORINESE

di tutti i colori
Associazione culturale di promozione sociale



19-20 MAGGIO 2018

Festival delle Culture
a Pino Torinese

tutto il mondo
è Paese

"You must not lose faith in humanity
Humanity is like an ocean: if a few drops of the ocean are dirty
the ocean does not become dirty"
Mahatma Gandhi

Conoscersi per superare le barriere
per non avere pregiudizi
per scoprire nuove esperienze
di vita ed arricchirsi

SABATO 19 MAGGIO

PIAZZA DEL MUNICIPIO

Ore 12.00 **INCIPIIT** a cura di Marco Pollarolo.

Ore 12.05 **INAUGURAZIONE** con le autorità del territorio.

Dalle 12.00 **PRANZO** a cura di ristoratori del territorio e operatori "street food".

TERRAZZA DELLE SCUOLE E PIAZZA DEL MUNICIPIO

Dalle 10.30 alle 18 **AIUTIAMOLI A CASA LORO?**

Esposizione dimostrativa di associazioni e ONG, non solo pinesi, che operano nell'accoglienza oppure in ambito di cooperazione internazionale. Sono presenti: Croce Rossa Italiana, Sermig, Madiam Orizzonti, Energia per i Diritti Umani, Waltzing Around Cambodia, Medici con l'Africa CUAMM, Cooperativa La Contrada, Il Pulmino Verde, Welcome Refugees, Mynameshelp, Missioni Salesiane, Jukumu Letu, AST Associazione Senegalesi Torino...

BIBLIOTECA COMUNALE (VIA FOLIS 9)

Ore 11.00 **LA CAROVANA DEI VENTI**

Inaugurazione della mostra sui venti che regolano la vita del nostro emisfero. Illustrazioni di Gabriele Pino.

CASA DI TUTTI I COLORI (VIA MOLINA 16)

Dalle ore 10.30 **NOI MIGRANTI OGGI**

Raccolta testimonianze video di emigrati italiani, non solo pinesi (a cura del Primo Liceo Artistico)

Dalle 15 alle 16.30 **IL TAPPETO PARLANTE**

Fiabe del mondo per bambini narrate da Anna Quaglia e Nezha Mousaif (Marocco), su tappeti persiani di Behruz Chopanzadhe (Iran).

Dalle 16.30 **LO SPAVENTAGENTE**

Laboratorio artistico per bambini, e non solo, a cura di Paula Dias (Portogallo).

BIBLIOTECA COMUNALE (VIA FOLIS 9)

Dalle 16.30 **C'È CHI VIENE E C'È CHI VA**

Storie dal vivo di viaggiatori di ogni genere, in una living library a cura di Marco Pollarolo, antropologo.

GIARDINI E CAMPO DA BASKET

Ore 10.30 **THE GIPSY MARIONETTIST**

Teatro di figura di Rasid Nikolic (Bosnia).

Dalle 15.00 alle 18.00 **LUDICA MONDO**

Giochi per bambini, dalle tradizioni del mondo. A cura del Gruppo Scout Pino Torinese 1.

ALIMENTARI LA MIMOSA (VIA ROMA 20)

Dalle 15.00 alle 18.00 **STORIA DI UN PINESE DI FINE '800**

Reading di Emiliano Roz, Installazione e ricerca a cura dello Sportello Scuola Volontariato e del Museo delle Contadinerie.

A CASA DI ALDO (VIA ROMA 50)

Dalle 15.00 alle 18.00 **UN'ALTRA ISOLA**

Lorenzo Nguyen (Vietnam), accompagna al pianoforte letture tratte dal suo racconto (ed. Loescher): il viaggio compiuto ancora bambino dal padre Loc per arrivare fino in Italia.

PIAZZA DEL MUNICIPIO

Dalle 15.00 alle 18.00 **IL MURO DEGLI SGUARDI**

A cura della fotografa Lao Gnoni (Russia).

SAGRATO DELLA PARROCCHIA

Dalle 10.30 alle 19.00 del 20/5 **PIAZZA DELLE RELIGIONI**

Mostra sulle principali religioni del mondo

PANETTERIA IL VECCHIO FORNO (VALLE CEPPI)

Dalle 9.00 alle 18.00 **DACCI OGGI IL NOSTRO PANE QUOTIDIANO**

Mostra sui pani di diversi Paesi. Fotografie a cura di Edoardo Cancia.

GIARDINI E CAMPO DA BASKET

Dalle 19.30 **CENA** a cura di ristoratori del territorio e operatori "street food".

CAMPO DA BASKET

Ore 20.00 **L'IMPRESA** Concerto della Quadrilla Folk-Band.

Media Partner

CORRIERE



Si ringraziano



DOMENICA 20 MAGGIO

VILLA GRAZIA - SALA GHIVARELLO (VIA S. FELICE 2)

Ore 10.30 **WORKSHOP DI DANZE ROM**

Con Ivana Nikolic. Gratuito, su prenotazione al 3357423428.

CAMPO DA BASKET

Ore 15.00 **MOST NATIONALITIES IN A DRUM CIRCLE**

La sfida di Pino T.se ad un record del mondo, suoniamo in un cerchio di tamburi per almeno 5 minuti, insieme a persone di oltre 51 nazionalità diverse. Conduce il maestro Carlo Bellotti.

Ore 15.00 **SFILATA BAOBAB COUTURE**

Malick Niang (Senegal) e le sue proposte di moda tra Senegal e altri Paesi del mondo. Segue performance di danze brasiliane, a cura del Gruppo Folkloristico Flor de Cheiro.

Dalle 16.00 alle 18.00 **ROTTE MIGRANTI**

Un gioco per ripercorrere i percorsi che i migranti fanno una volta arrivati in Italia e come giungono ad essere sfruttati nei campi, con testimonianze, domande, spunti, foto e video. Un'occasione per raccontarsi e stringere un patto di cittadinanza, perché lo sfruttamento possa essere evitato. Formatrice: Ilaria Ippolito.

CASA DI TUTTI I COLORI (VIA MOLINA 16)

Ore 16.30 **MODA A MERENDA**

Tutti gli abiti della sfilata sono in vendita, accompagnati da quattro chiacchiere e varie prelibatezze. A cura di Veronica Dronova (Russia).



In collaborazione con